

# BILBAO RECIBE A FRANCO

en el XIII aniversario de su liberación

300.000 PERSONAS ACLAMAN AL  
**CAUDILLO**

## S. E. clausura la VIII Asamblea de la Federación de Asociaciones de Prensa de España, y agradece a los periodistas su leal colaboración

A los diversos actos asistieron la esposa del Jefe del Estado, miembros del Gobierno y altas personalidades

### Salutación del Generalísimo al pueblo de Bilbao

“Solo dos palabras para felicitar al acaide de la ciudad, a los gestores municipales y a todo el pueblo de Bilbao por esta expresión de entusiasmo y cariño que ha constituido vuestro recibimiento y la fiesta de este día; al tiempo de expresaros que para mí no existen diferencias entre lo nacional y lo local, para mí es todo nacional, porque sirviendo a un pueblo por pequeño que sea, servimos a la Patria y al Estado nuevo que por deseo providencial rijo. Abrigo la inquietud constante del servicio, la de dialogar y la de poner al servicio de los pueblos y de las ciudades todos los esfuerzos del Estado, la colaboración de sus técnicos y la cuantía de sus medios. Y si esto hacemos hasta con la más pequeña aldea, ¿cómo no se va a hacer con una villa como ésta, tradicionalmente trabajadora, industrial, que sirve y honra a España y que por su laboriosidad y su esfuerzo rivaliza con el de las más activas poblaciones de España y es admiración de propios y extraños? Tendréis, como siempre, todo el cariño, el apoyo y la solicitud del Estado en vuestros problemas, nunca mejor empleados, pues al llegar de nuevo a vuestra ciudad se aprecia vuestra administración. En los pocos años que he faltado la encuentro transformada por vuestras virtudes, por vuestra laboriosidad y por vuestra fé, que os agradezco. (Muchos aplausos).”

## INAUGURACION DE LA EXPOSICION DE TRABAJOS DE BELLAS ARTES DE TETUAN

El domingo y asistiendo el Excmo. señor delegado general de la Alta Comisaría general Martínez Simancas; general jefe de Secretarías, señor Medina; general Sotelo, delegado de Educación y Cultura señor García Figueras; interventor territorial de Yebala, señor Carvajal; inspector de Bellas Artes señor Bertuchi, y otras personas, tuvo lugar la inauguración de la exposición de trabajos de aquellos alumnos han presentado en el llamado Mirador de la Reina de dicha Delegación. El actual certamen consta de

numerosos lienzos, esculturas y dibujos y algunos trabajos de fotografías hechas por el becario señor Amador Freizas perteneciente a la Academia de San Fernando de Madrid.

También se exponen trabajos de escultura hechas por el alumno musulmán de la Escuela, Sid Tuhani El Kasri que presenta dos cabezas vaciadas en escayola.

La exposición ha constituido un señalado éxito.

Por S. E. el delegado general fueron felicitados los profesores

de comunidad. Habían rendido honores al Generalísimo un escuadrón del Regimiento de España número 11, de Burgos.

Detrás del Generalísimo se colocaron el primer jefe de la Casa Militar y los ayudantes de servicios; primer jefe de la Casa Civil y el segundo jefe. En la tribuna, al lado de la Epistola tomaron asiento el obispo de Esmeraldas (Ecuador), vicario capitular de la diócesis, doctor Grau y arcipreste de Bilbao. En el lado del Evangelio se situaron los ministros del Ejército, Aire, Gobernación, Justicia e Industria y Comercio; los consejeros del Reino; capitán general de la VI Región; capitán general del Departamento marítimo; general jefe de la Región Aérea; directores generales de Seguridad, Sanidad, Prensa, Propaganda, Instituto Nacional de la Vivienda; altas personalidades condecoradas con la Medalla de Oro de Bilbao; todas las autoridades locales y otras muchísimas representaciones.

Las banderas de las unidades que habían de tomar parte en el desfile fueron colocadas a ambos lados del altar. Finalizado el acto religioso, Su Excelencia el Jefe del Estado, entre las delirantes aclamaciones de la muchedumbre que cubría materialmente todo el trayecto, en una imponente masa y cuyo número es imposible de calcular, se dirigió al Palacio provincial desde cuyo principal balcón había de presenciar el desfile.

Al llegar a la Diputación, los millares de personas que se hallaban congregadas en la Gran Vía y calles adyacentes, con un total aproximado de más de trescientas mil personas prorumpieron en grandes gritos de entusiasmo. Nunca se ha visto en Bilbao un espectáculo parecido a pesar de que todos los recibimientos hechos aquí al Caudillo han sido verdaderamente excepcionales por la muchedumbre congregada y por el entusiasmo demostrado.

La esposa de S. E. se situó en una tribuna levantada para señoras frente al Palacio de la Diputación. El Caudillo, acompañado del presidente de las Cortes y de los ministros, se situó en la gran terraza central de la Diputación bajo un dosel, desde donde presenció el desfile, que se hizo entre incandescentes vivas a España y al Ejército. En el desfile intervinieron fuerzas de Mar, Tierra y Aire. Al terminar el mismo, la esposa de Su Excelencia

y alumnos a quienes se les entregaron diversos premios.

La exposición se vio honrada, además con la presencia de las Excmas señoras de Martínez Simancas, Medina Santamaría y otras distinguidas damas tetuanés.

# EL FARO

## DIARIO DE LA MAÑANA

Año XVII.—Número 4.468.—CEUTA, martes, 20 de junio de 1950. — Precio: 50 céntimos.

## TRIGVE LIE

### DEBE SER EXPULSADO DE EE. UU.



### Los senadores Bridges y Knowlan califican al secretario de la ONU de simpatizante de Rusia

Washington, 19.—Los senadores republicanos Styles Bridges y William Knowlan han calificado al secretario general de la ONU, Trygve Lie, de simpatizante de los soviets y han manifestado que, si no varía la táctica, los Estados Unidos deben expulsarle del país.

Dichos senadores norteamericanos atacarán enérgicamente la reciente propuesta de paz hecha después de su conferencia con los políticos rusos en Moscú, pidiendo que sean admitidos los comunistas chinos en las Naciones Unidas.—EFE.

se retiró de la tribuna entre grandes aclamaciones y vitores del público, que durante cerca de 20 minutos continuó en sus aclamaciones a Franco, que hubo de salir reiteradas veces al balcón central de la Diputación para saludar a la muchedumbre. Cada vez que aparecía Su Excelencia el Jefe del Estado, la multitud gritaba ¡Franco, Franco, Franco! ¡Viva el salvador de Vizcaya! ¡Viva España! Una vez que las fuerzas desfilaron ante el Generalísimo y acallados los gritos de entusiasmo, Su Excelencia el Jefe del Estado pronunció un discurso, que fué interrumpido repetidas veces con atronadoras ovaciones de la multitud.

### CLAUSURA DE LA OCTAVA ASAMBLEA DE LA FEDERACION NACIONAL DE ASOCIACIONES DE PRENSA DE ESPAÑA

Terminado el discurso, el Caudillo Franco pasó al salón de sesiones de la Diputación, donde fué recibido por el director general de Prensa de España, con objeto de clausurar la octava asamblea que ha venido celebrándose estos días en Bilbao.

En la presidencia se situaron el Caudillo con los ministros del Ejército, Justicia, Gobernación y del Aire, así como el presidente de las Cortes y otras jerarquías. Momentos después el director general de Prensa pronunció un discurso y a continuación el ministro de Justicia y secretario general del Movimiento resumió las conclusiones de los trabajos realizados durante la VIII asamblea de la Federación de Asociaciones de Prensa de España. Terminado el discurso del señor Fernández Cuesta, Su Excelencia el Jefe del Estado declaró clausurada la asamblea expresando su agradecimiento por la leal colaboración prestada durante once años. Su Excelencia fué despedido entre las aclamaciones y aplausos de todos los periodistas y autoridades allí reunidos, pasando unos momentos después al salón del trono donde se despidió.

El Caudillo se dirigió a tomar el automóvil y la multitud acogió su presencia con gritos de ¡Franco, Franco, Franco! y

## DEWEY

### no debe retirarse

Su extraordinaria capacidad es necesaria a EE. UU. — dice el "News Chronicle"



Londres, 19.—El periódico "News Chronicle" dice que el gobernador de Nueva York, Thomas Dewey, no debía retirarse de la política. Aunque solamente tiene 48 años, posee una gran experiencia de la vida pública —dice— y tiene una capacidad extraordinaria; es uno de los más liberales de todos los gobernadores norteamericanos.

Sería una gran desgracia que un hombre como Dewey abandonara la política en unos momentos en que los Estados Unidos ocupan un lugar tan importante en el mundo. Ningún país, sea cual sea el número de hombre de talento que posea, puede permitir que personalidades tan importantes desaparezcan de la vida pública tan rápidamente.—EFE.

¡Viva España! El Generalísimo Franco, en automóvil, se dirigió al Ayuntamiento en donde se celebró una recepción.

### EN EL PALACIO MUNICIPAL BILBAINO

El Caudillo y su esposa se dirigieron al Ayuntamiento, escoltados por tropas del Regimiento de España, de guarnición en Burgos. Al llegar al Puente del General Mola, que se hallaba magníficamente engalanado, las sirenas de dos centenares de vaporcitos pesqueros que se encuentran en aquellas aguas, atronaron el espacio.

(Pasa a la página 6.)

# APOLO

Hoy desde las 5.

## EL ILUSTRE PEREA

Por Rafael Somoza.  
La célebre obra de Muñoz Seca "Mi padre", llevada a la pantalla con el título de

### ILUSTRE PEREA

Dos horas de risa.  
DOCUMENTO Z-3

## EL TESORO DE SIERRA MADRE

## VIDA RELIGIOSA

### SANTORAL DEL DIA

20 de junio, martes.—Santos Silverio, p.; Novato, Pablo, Ciriaco, mrs.; Macario, ob.; Florentina, vg.; Alberto, arz., apóstol de Rusia (068).

### SAN SILVERIO

Subió al trono pontificio Silverio, a la muerte de Agapito. Al negarse a conceder el restablecimiento de una herejía en la Sede de Constantinopla, como le había pedido la Emperatriz Teodora, fué desterrado. A causa de tantas privaciones y trabajos murió el año 538.

### PARROQUIA DE LOS REMEDIOS

Mañana día 21, dará principio en esta parroquia la solemne novena que las Asociaciones del Santísimo Sacramento y del Corazón de Jesús, dedican a éste. Los cultos comenzarán a las ocho y treinta de la tarde y la cátedra sagrada será ocupada durante los días del novenario por el reverendo Padre don Francisco Muñoz de Arenillas y Morales, párroco de Santa María de los Remedios.

### EN HONOR DE SANTA RITA

El 22, jueves próximo, se celebrarán en la Iglesia de San Francisco (Padres Agustinos) los cultos en honor de Santa Rita de Casia. Por la mañana a las 8 y 30, tendrá lugar la misa de Comunión general y por la tarde a las ocho, el ejercicio, con exposición mayor del Santísimo Sacramento.

### SANTORAL PARA MAÑANA

21 de junio, miércoles.—Santos Ramón, ob. de Barbastro y Patriarca de la Diócesis de idem; Luis Gonzaga, cf.; Ursicino, Martín, obs; Eusebio, Terencio, obs.; Rufino, Apolinar, Ciriaco, Marcia, Demetria, vgs. mrs.

## ORDEN DEL DIA

para la sesión ordinaria de primera citación que celebrará la Comisión Permanente el día 20 de junio de 1950, a las 10 horas.

Acta anterior.  
Disposiciones oficiales.  
Mociones de la Presidencia y señores concejales.

Del señor alcalde sobre adquisición de una parcela a don Manuel Ferriz Jiménez, para ofrecerla en arrendamiento al Grupo de Regulares.

Asuntos sobre la mesa.  
Solicitud de don Salvador González, para destinar al servicio público una camioneta.

Asuntos de trámite ordinario.

Comisión 3.ª — Informe en propuesta de secretaría sobre encuadernación libros.

Id. en escrito del Centro Sanitario Local, sobre inversión de cantidades.

Id. sobre tributación de materias para fabricación de jabones.

Id. en petición de baja en padrón de anuncios.

Id. del Centro Sanitario Local sobre inversión de cantidades para obras de consolidación del edificio.

Id. sobre tributación de la Empresa de Alumbrado por alcantarillado.

Id. en dos devoluciones de arbitrios aprobadas.

Id. en dos id. id. desestimadas.

Comisión 6.ª—Informe sobre bases para concursos de personal fijo.

Id. en licencias a empleados.

Id. en solicitud de doña Paz Benitez, para ocupar plaza de encargada de la Hospedería de pobres transeúntes.

Secretaría.—Resultado de subasta para arriendo servicios recaudación.

Expediente instruido a un vigilante nocturno.

Arquitecto.—Informe sobre proyecto de urbanización zona acceso al Hospital Militar.

Certificaciones de obras.

Peticiones gratificables.

Oficios.

Pagos.

Ruegos y preguntas.

## UN PROBLEMA DE LA VIVIENDA

Se necesitan, 107 camas en hoteles, pensiones, o casas particulares, para la compañía del CLIPPER CIRCUS. Razón, al encargado del Circo.

Lea Vd. EL FARO diario de la mañana

## Gobierno General de las Plazas de Soberanía

### DELEGACION GUBERNATIVA CEUTA

Son numerosas las denuncias que se presentan en relación con pisos que se encuentran cerrados, unas veces pretextando por los propietarios o antiguos inquilinos, la necesidad de encontrar comprador para los muebles que en ellos existen. Otras veces el haberse ausentado los que los ocupan, esperando retiren los que en ellos dejaron o bien que aquellos se ausentaron temporalmente por razones de salud o familiares y en la mayoría de los casos, lo que se trata es de cobrar una prima o "vender la llave" cuando no se pide claramente una cantidad siempre elevada por dejar el piso.

La Ley de Arrendamientos Urbanos, prohíbe la cesión o traspaso de vivienda por los ocupantes a otro inquilino, así como el cobro de prima, sea por propietarios o sea por inquilinos, que sanciona el Artículo 33 de dicha Ley, señalando la penalidad que determinan los Artículos 540 y 541 del Código Penal a cuantos en ello intervengan.

Igualmente son denunciados en los subarriendos de habitaciones cobro abusivo de renta por parte de los cedentes y a este objeto se recuerda que la Ley de arrendamientos en sus artículos 14 a 18 se determina el precio que el que subarrienda puede cobrar, que no será superior al que resulte de multiplicar por dos el importe de la renta del piso y dividirlo por el número de habitaciones, excluyendo cocina y servicios, teniendo de esta manera el importe de lo que se puede cobrar por habitación, siendo de cuenta del que subarrienda los muebles, agua y luz.

El importe de la renta del piso, puede ser determinada, sirviendo de base lo que tiene declarado en Hacienda y el que tenga subarrendada una o más habitaciones, puede exigir el que se le entregue el recibo correspondiente por la cantidad que satisfaga.

Las denuncias que sean presentadas en relación a este respecto y que se justifiquen previamente, serán remitidas a la autoridad correspondiente o sancionadas por esta Delegación según corresponda.

Teniendo presente que en Ceuta faltan 1.900 viviendas, que si bien a propietarios e inquilinos no se les puede negar lo que tienen derecho, o sea, el cobro de una renta o precio de subarriendo, un deber imperativo social y de caridad obliga a lo que sea justo o sea, el cumplimiento de la Ley sin extralimitación alguna.

Al objeto de corregir estos abusos y conocer con exactitud las viviendas que faltan, los propietarios remitirán a este Gobierno nota de los pisos o viviendas que no estén ocupados por los arrendatarios, especificando el nombre y apellidos de éste, fecha desde que están sin ocupar, o los que se ausentaron y residencia de los mismos.

Las expresadas notas deberán ser entregadas antes de fin del presente mes.

Ceuta, 14 de junio de 1950.  
EL DELEGADO,  
Carlos Quintana Palacios.

# CERVANTES

Temporada de Verano a base de GRANDES ESTRENOS

HOY DESDE LAS 5

## Delegación de Economía Industria y Comercio

### VENTA DE ENVASES

Se pone en conocimiento del público en general, que el día 28 del actual, a las 10:30 horas de su mañana, tendrá lugar en el Almacén de Envases de Ceuta (Muelle de la Puntilla), una subasta de 10.155 sacos, propiedad de esta Delegación de Economía.

Dicha subasta se efectuará por el procedimiento de ofertas a la baja, partiendo del precio de 4'70 ptas. por cada envase, estando los sacos clasificados en los siguientes lotes:

LOTE NUM. 1.—Sacos de cereales de esparto; seminuevos, empacados en fardos de 25. Cantidad, 9.130 sacos.

LOTE NUM. 2.—Sacos de salvado; usados, empacados en fardos de 25. Cantidad, 1.025 sacos.

Tetuán, 17 de junio de 1950.  
EL DIRECTOR DE COMERCIO,  
ABASTECIMIENTO Y MONTAJA,  
Firmado;  
Gumersindo Pardo Guerrero.  
V.º B.º

EL DELEGADO,  
Firmado; José Américo.

## Delegación del Ministerio de Trabajo

A petición de la Cámara Oficial de Comercio de esta localidad y en uso de las atribuciones que me confiere el Art. 2.º de la Ley de 4 de julio de 1918; he tenido a bien modificar el horario que para los establecimientos mercantiles del Comercio en general, apareció por nota publicada en el diario EL FARO de esta localidad, correspondiente al día 2 del actual, en el sentido de que los establecimientos afectos a los gremios de Ferreteria, Efectos Navales y Accesorios de Automóviles, en la jornada de la tarde abrirán sus establecimientos al público a las 16 horas, cerrando a las 20 horas. Este horario comenzará a regir, desde el día de la fecha hasta el 1.º de septiembre.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta 19 de junio de 1950.  
El Delegado de Trabajo, accidental.

Illegible.—Rubricado.

Anúnciese en este diario

**Queso superior a 3'90 el cuarto kilo,**  
en la esquina del Mercado de Abastos, solo por hoy, donde el famoso Queso MANCHEGO

## Doctor CANO TORRES

Especialista en piel, sífilis y venéreo  
Diatermia (onda corta) y lámpara de cuarzo.

CONSULTA DE 4 a 8.

Falange Española, 63 Teléfono, 547  
LABORATORIO DE ANALISIS  
GENERAL YAGUE, 5 TELEFONO, 736

### MALES DE LOS PIES

**FRANCISCO DE LA CRUZ AGUSTI**  
Practicante en Medicina y Cirugía  
CIRUJANO PEDICURO-CALLISTA.—Tratamientos eficaces para pies delicados. Uñeros, Juanetes, Callos, Durezas, Uñas hipertrofiadas, pies cansados y defectuosos.—Tratamientos eléctricos y manual sin dolor, masajes terapéuticos.  
CONSULTA de 6 a 8. Calvo Sotelo, 24. Teléfono 1030.

## CRUZ ROJA

e'l número premiado anoche fué el

117

## Transportes Internacionales F. GIL STAUFFER

Alcalá 20. Madrid. Teléfono 263636

Casa especializada en el transporte de MOBILIARIOS EN CADRES, CAPITONNES, EMBALAJES, GUARDAMUEBLES, SERVICIO ESPECIAL PARA EL NORTE DE AFRICA

CEUTA; Antonio Partida, 18 Julio n.º 10—Teléfono 633 y 888  
ALGECIRAS; Fernando Partida. Marina, 2. Teléfono 1564  
TANGER; F. Gil Stauffer. Zoco Grande, 28. Teléfono 2036  
TETUAN; José Giménez e hijos. Generalísimo, 17

## Nuestra llamada a la CARIDAD

Continuamos hoy la relación de donativos recibidos para la suscripción abierta con destino a adquirir est. eptomicina para los enfermos humildes.

Suma anterior, 337'00 pesetas.

Hermanos María de las Mercedes, Enrique y Jesús Escudero, 15'00; Gregoria Díaz Martínez, 5'00; Mari Ronny Serrano, 10'00; Tetuán N. N. C., 15'00; J. R. y A. R., 5'00; niño José Argel Fernández Perales, 10'00; niña Elena María Alicia, 10'00; niño Angel Antonio, 10'00; un maestro nacional, 10'00; Carlos Valles, 5'00; Sres. Borrás Estevez, 100'00; donantes del Campamento de Tanacob, 253'50; Joaquina García, 3'00; Joaquina Mejides, 2'00; Juanito García, 1'00; José Gago, 5'00; Juana Gago, 3'00; María Teresa García, 2'00; importe líquido de la función benéfica organizada por EL FARO el pasado día 14, en el Cervantes, 9.338'05; Julia Martínez, 5'00; Elvira Gómez, 5'00; Antonio Jiménez, 5'00; Joaquín Merino, 5'00; Antonio Jiménez, 5'00; Joaquín Merino, 5'00; Antonio Ponce, 5'00; Adrián Granja, 5'00; Alfonso Borrego, 2'00; Serafín Ortuño, 5'00; puestos ambulantes, 6'00; Guillermo Muñoz, 3'00; Juan García, 5'00; Francisco Santies teban, 5'00; Alfonso Guerra, 10'00; Manuel García, 5'00; Concepción Bosch, 2'00; Felipe Piñero, 2'00; Mercedes García, 5'00; Milagros Hernández, 5'00; José García, 5'00; Isabel, 1'00; Rosario Muñoz, 2'50; Luis Muñoz, 5'00; Manuel Rominguera, 5'00; Emilia García, 5'00; Ricardo García, 5'00; Mercedes Gómez, 3'00; Manuel Amador, 25'00; Manuel Sánchez, 3'00; Merceditas Gómez, 2'00.

Suma total, 10.286'05 pesetas.

## Ayuntamiento de Ceuta

### COMISION DE FESTEJOS Aviso

Siendo innumerable el número de peticiones de terreno que se hace a esta Comisión para instalación de atracciones, casetas, etc., en el Ferial, se pone en conocimiento del público interesado y, en especial, de aquellos que deseen montar casetas particulares, hagan la demanda de terreno a la mayor brevedad de tiempo para poder complacerles.

Ceuta, 17 de junio de 1950.  
— EL PRESIDENTE,  
Francisco Cutilla Rubio.

## SOLEMNE PROCESION del Sagrado Corazón de Jesús

Con gran brillantez y esplendor, tuvo lugar el pasado domingo por la tarde, la procesión del Sagrado Corazón de Jesús, que salió a las 7 y 30, del Santuario de Nuestra Señora de Africa, haciendo el siguiente recorrido: Plaza de Africa, calles del General Franco, San Juan de Dios, General Sanjurjo, Puente Nuevo, Paseo de Colón, calles de Ingenieros, Cervantes, González de la Vega, Camoens, José Antonio Primero de Rivera, Plaza de San Sebastián, Puente de la Almina, calles de San Juan de Dios, General Franco, Edrisis a su templo de salida.

Abria marcha la cruz parroquial con ciriales, siguiendo los alumnos de varios colegios de niños y niñas y a continuación en largas filas las Asociaciones de Hijas de María, Juventudes femeninas y masculinas de Acción Católica, las Ramas de Mujeres y Hombres de Acción Católica, Hijos de María y otras entidades religiosas, todas con sus banderas y estandartes. También asistió la Asociación de Caballeros de Santa María de Africa, con su estandarte.

Muchísimos fieles, en su mayoría caballeros, iban en lugar cerca al trono, en el que figuraba la preciosa imagen del Sacratísimo Corazón de Jesús, que se venera en la iglesia de Africa, con muchas flores y luces eléctricas indirectas.

Detrás de la sagrada imagen, figuraba una presidencia, compuesta por el ilustrísimo señor comisario jefe de Policía, don Leonardo Rodríguez; teniente de alcalde, don Océano Mateos López; comandante jefe de día de la Plaza; muy ilustre señor don Eugenio Gómez Almaraz, Vicario general accidental; coronel de Artillería, señor Mallavias; director del Colegio de San Agustín y otras autoridades.

Cerraba el cortejo una compañía del Regimiento Infantería Ceuta, número 54, con banderas de música, tambores y cornetas, que rindió los honores correspondientes.

Durante todo el trayecto, se cantaron diversos himnos alusivos al Sagrado Corazón de Jesús.

Todas las calles del trayecto, se hallaban materialmente llenas de personas que al paso de la procesión elevaban oraciones con el mayor respeto al Sacratísimo Corazón de Jesús.

La organización y dirección de la procesión, que como antes decimos, resultó muy solemne y con el mayor orden, estuvo a cargo del rector del Santuario de nuestra Patrona, reverendo Padre don Bernabé Perpén Rodríguez.

## ANUNCIOS BREVES

### Compras y ventas

COMPRO plomo, justificando su procedencia. Razón esta Administración.

### Traspasos

SE TRASPASA negocio en marcha muy lucrativo, con local. Informes esta Administración.

POR TENER que ausentarse su dueño se traspasa Pensión "La Española". Falange Española, 25, 1.º

### Varios

DOCUMENTOS, pasaportes, expedientes. Gestoría Albert Colón, 1.

SEGUROS Sociales, Montepios, Cuestiones Laborales, Liquidaciones. Gestoría Albert.

REPARAMOS aparatos de radio. Trabajos garantizados. Armería Radio Self.

## APOLO, gran acontecimiento

De paso para la Península después de los grandes éxitos obtenidos en su tournee por la Zona francesa, y Tánger se presentará en nuestro escenario MAÑANA MIERCOLES, 21.

## La Compañía Juvenil de Ases

con MARUJITA BUSTO, RAFAEL RUIZ y todo un sensacional conjunto de pequeños artistas.

## NO LO O.VIDE, UN SOLO DIA DE ACTUACION

Localidades a la venta en taquilla.

# Máquinas de coser "Alfa" S.A.

## AVISO

Nuevamente disponemos de todos los modelos del catálogo, de lujo y económicas. Las vendemos hasta en 20 meses de crédito con entradas desde 175 ptas. al mes.

Venta: VICENTE MARTINEZ; José Antonio, 24

# CRÉDITO AFRICANO

ANTIOCO, 15

### Señora, Caballero

Todo esto y más pueden adquirirlo sin grandes desembolsos. Visitenos en nuestra oficina de 10 a 12 y de 4 a 6 en Antioco, 15

## NOTICIAS LOCALES

### SEPELIO

A la una y media de ayer lunes fué conducido a su última morada el cadáver de la señora doña Encarnación Perena Ramírez, viuda de Pasamar. El acto del sepelio constituyó una gran manifestación de condolencia, poniéndose de relieve las numerosas amistades con que cuenta en Ceuta esta familia.

A las muchas demostraciones de pésame recibidas por los familiares de la finada, unimos las nuestras muy sinceras, deseándoles resignación para sobrellevar tan irreparable pérdida.

### MISAS

A las 8'30 de la mañana de ayer, en la iglesia de Nuestra Señora de los Remedios se celebró un solemne funeral aplazado por el eterno descanso del alma de don Manuel Salas Obispo, del Cuerpo auxiliar subalterno del Ejército, cuyo fallecimiento ha sido muy sentido en Ceuta.

En el templo mencionado se hallaban numerosas amistades de la familia doliente que renovaron con este motivo su condolencia.

Reciban igualmente, la expresión de nuestro pésame.

—Ayer se cumplió el segundo aniversario del fallecimiento de don Salvador Guerrero Viedma, primer patrón retirado de la Compañía de Mar. En el templo de Nuestra Señora la Virgen de Africa se celebró una solemne misa, a las 10 de la mañana, por el eterno descanso de su alma.

Al piadoso acto se asociaron numerosas personas que testimoniaron después a los familiares su pésame, al que nos unimos muy sinceramente.

### MEJORADO

Se encuentra muy mejorado de las dolencias que le han retenido en cama durante unos

días, nuestro estimado amigo, el fiscal de Precios, don Carlos Cázalla Verdier, por cuyo total restablecimiento hacemos fervientes votos.

### FALLECIMIENTO

Victima de rápida enfermedad, ha fallecido nuestro convecino, don José Vázquez Hernández, persona piadosa, que contaba en nuestra población con generales simpatías. Su sepelio se verificó ayer a mediodía, constituyendo el acto una sentida manifestación de duelo, asistiendo al mismo la mayoría de los adoradores nocturnos a cuya Sección local pertenecía el extinto desde hace muchísimos años.

Reciba su familia nuestro más sentido pésame.

### A MADRID

Hoy marcha a Madrid, el catedrático del Instituto de Enseñanza Media Hispanomarroquí, don Lorenzo Gerralba, al que deseamos un feliz viaje.

### FALLECIMIENTO

La familia De la Torre Mora, pasa por el doloroso trance de haber perdido a su hija Afriquita, que ha fallecido en Sevilla, a los 22 años de edad, después de una larga y dolorosa enfermedad sobrellevada con cristiana resignación.

A todos sus familiares, especialmente a su padre, don Lupicino, y hermano, Cristóbal, nuestros buenos amigos, les expresamos por medio de estas líneas nuestra condolencia a la vez que les recomendamos la resignación necesaria para soportar tan dolorosa pérdida.

Vea en las páginas 4 y 5 NUESTRA INFORMACION DEPORTIVA

# LOS DEPORTES

CINE ASTORIA  
—JADU—

Continua desde las 5.  
Metro Goldwyn Mayer presenta a Clark Gable y Lana Turner en la gran superproducción

## QUIERO a este HOMBRE

Una gran película y un formidable reparto. Próximamente; EL DUQUE DE WEST POINT

### LA COPA DEL MUNDO

#### Los partidos de nuestra Selección darán comienzo a las 7 de la tarde

Madrid. — Radio Nacional retransmitirá todos los partidos que jugará España para la Copa del Mundo contra Estados Unidos el día 25, Chile el día 29 e Inglaterra el día 2 de julio. Dichos encuentros comenzarán a las 3 de la tarde, hora brasileña, o sea a las 7 aproximadamente, hora española.

Anúnciese en EL FARO

## MARCADOR

**PROMOCION A PRIMERA**  
Murcia, 4; Alcoyano, 0  
Santander, 4; Lérida, 1

**PROMOCION A SEGUNDA**  
S. Andrés, 6; Avilés, 0  
Logroñés, 3; Tortosa, 1  
Caudal, 6; Huesca, 0

Las Palmas, 1; Melilla, 0  
Tenerife, 0; CEUTA, 1  
Imperial, 6; Toledo, 3

**PROMOCION A TERCERA**  
Hércules, 3 Utrera, 3  
Español, 2; Larache, 2  
At. Málaga, 4; Emeritense, 1.

**COPA LATINA**  
Bemfica, 2; Girondin, 1 (con prórroga).

**COPA VARELA**  
1. Riffien, 5; Atl. Tetuán, 1.

**COPA PRIMAVERA**  
Hacho, 4; A. Ceuti, 4

**AMISTOSOS**  
Atl. Madrid 2; Torino, 0  
Español, 2; Hungría, 4  
Maghreb, 3; Málaga, 1  
España, 3; Málaga, 2

## COPA VARELA

### EL ATLETICO TETUANI NO FUE ADVERSARIO PARA EL IMPERIO

#### Por 5 tantos a 1 venció nuestro representante

En Alfonso Murube, con poco público, se jugó el partido para la Copa Varela entre el Atlético Club de Tetuán y el Imperio de Riffien, venciendo éste fácilmente por 5 goles a 1.

El Atlético envió un equipo con las novedades de Santi, Mancheño, Alvarez e Illana, pese a lo que se vió netamente superado por el Imperio que, sin hacer un gran partido, le batió ampliamente.

El primer tiempo arrojó un 4-0 para nuestros colores, obra de Alé, Negret, Pérez y un penalty traducido por Alé. En la segunda parte, Alé, en su propio marco hizo el único gol forastero, y este mismo jugador, de otro penalty, marcó el último gol de la tarde.

Esto es todo lo que se puede decir de este encuentro, aparte de que el árbitro hizo una

### Lo que hay aclarado

Con su victoria sobre el "Girondin", de Burdeos, el "Bemfica" se proclama ganador de la Copa Latina. Para vencer en la final necesitó de 266 minutos de juego. La tercera edición de este torneo se disputará en Italia.

El Santander ya tiene asegurado el ascenso a Primera. El otro puesto lo decidirán los resultados de los partidos Lérida-Murcia y Alcoyano-Santander.

En la promoción a Segunda, el Logroñés será uno de los que suban automáticamente.

Los partidos España-Riffien y Atlético-Maghreb serán decisivos para la Copa Varela.

### Debió ser mucho mayor el TRIUNFO DEL CEUTA EN TENERIFE

#### SE MOSTRO MUY SUPERIOR AL ADVERSARIO Y LES FUERON ANULADOS DOS TANTOS

#### A Pedrín se debió el gol de la victoria. — El once canario se empleó duramente

Santa Cruz de Tenerife, 18. (Especial para EL FARO).— Todos saben que en Alfonso Murube el C. D. Tenerife dió la sensación de ser un equipo flojísimo y que apenas sin dificultades, fué batido por un rotundo 7 a 0. Y también saben que nada enturbió ese choque y que hasta los directivos y entrenador del cuadro canario dedicaron un encendido elogio no sólo a nuestro titular sino al comportamiento magnífico del público ceuti. Alguien, sin embargo, demostrando una antideportividad que no queremos

calificar como se merece, falseó lo sucedido y llevó a Santa Cruz una propaganda contraria a nuestro público y jugadores. El resultado de tan malo procedimiento se ha visto muy claramente. Porque el Ceuta no ha encontrado aquí el buen



Pedrín, autor del único gol válido en Tenerife.

recibimiento ni el calor que los demás participantes de la liga, teniendo que soportar no sólo la hostilidad de una afición enardecida sino la dureza de los hombres que vistieron la camiseta del C. D. Tenerife. Aquella encajó la falsa y antideportiva campaña. Estos, en lugar de poner las cosas en su lugar, se prestaron al juego. De alguna manera tenían que justificar el rotundo 7 a 0 y la pésima impresión causada en nuestro campo.

El partido Tenerife-Ceuta, por tanto, ha tenido mucha pasión, demasiados nervios y dureza, mucha dureza. El cuadro canario puede decirse que jugó a la "caza" del hombre. Prueba evidente de ello es que

(Pasa a la página 6.)

## CLASIFICACIONES

**PROMOCION A PRIMERA**  
Equipos Goles Puntos

Santander	18	7	+1	7
Murcia	12	11	-1	5
Lérida	10	14	0	4
Alcoyano	9	17	0	4

**PROMOCION A SEGUNDA**  
Equipos Goles Puntos

Logroñés	22	10	+3	13
Huesca	18	19	+2	8
S. Andrés	19	13	0	8
Tortosa	17	23	-1	7
Caudal	16	17	-1	7
Avilés	11	21	-3	5

Las Palmas	19	6	+4	14
Melilla	17	15	+4	10
Imperial	20	12	+2	10
CEUTA	22	20	+2	8
Toledo	16	26	-3	5
Tenerife	5	20	-9	1

**PROMOCION A TERCERA**  
Equipos Goles Puntos

Utrera	17	17	+1	9
Español	11	12	+2	8
At. Málaga	14	10	0	8
Emeritense	19	17	0	8
Larache	14	13	0	8
Hércules	11	17	-3	5

**COPA VARELA**  
Equipos J. G. E. P. F. C. P.

España	5	3	2	0	14	6	8
Maghreb	5	2	2	1	14	13	6
Imperio	5	2	2	1	16	12	6
Atlético	5	0	0	5	7	20	0

### SIGUE LA MALA SUERTE DEL A. CEUTI

### Empató con el Hacho después de tener un marcador claramente favorable

Para la Copa Primavera se enfrentaron el Africa-Ceuti y el C. D. Hacho, que empataron a cuatro tantos.

El cuadro africanista, por tener varios titulares formando en el Imperio de Riffien, se vió obligado a alinearse sólo con 10 jugadores, pese a lo cual cuajó una buena exhibición de juego, superando netamente a sus contrarios, a los que sacó una ventaja de 4-1 en el marcador. Fueron autores de

estos goles Toto (2), Panizo y Garrido así como Eduardo.

El cuadro africanista volvió a demostrar que juega como ninguno de su categoría. Pero que la suerte nada quiere con él. Debido a eso y también al agotamiento de sus jugadores —que no tienen la preparación debida— así como a los parciales arbitrados, ve derrumbarse todos sus esfuerzos.

Este caso volvió a darse el domingo en que, llevando tan clara diferencia, no pudo llegar al final ganador. El Hacho, logró igualarle llegándose al final con empate a 4.

Entre los africanistas todos evidenciaron clase y que con una buena preparación podrían llegar muy lejos. En el Hacho, todos sus hombres volvieron a derrochar el coraje y entusiasmo que les caracteriza.

Con este resultado la clasificación de este torneo, a resultas únicamente del encuentro Africa-Jadú, es la siguiente;

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Hacho	4	2	1	1	10	10	5
Jadú	3	2	0	1	8	5	2
Africa	3	0	1	2	9	12	1

El C. D. Hacho, pues, es ya vencedor de este torneo en su grupo, ya que ni Africa ni Jadú pueden siquiera igualar su puntuación.

¿Una publicidad eficaz?

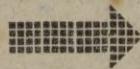
en EL FARO

# CALIFORNIAN CLIPPER CIRCUS



(INSTALADO EN EL ANGULO)

## Mañana



### INAUGURACION

del mayor acontecimiento espectacular del año.

JUNIO

# 21

MIERCOLES

Si desea... Un buen jabón... Un exquisito perfume... Una fresca colonia... Cómprelos a sus justos precios y de las mejores marcas en Droguería Universal (frente a los Remedios). Tlf. 325.

# Las Palmas y Melilla, MAGNIFICAMENTE SITUADOS

### Únicamente se verían comprometidos si el Imperial gana en Ceuta o Las Palmas en Alvarez Claro

Con 14 puntos, ya puede respirar tranquilo el representante palmesano. Y también el Melilla con 10. Nadie puede superar aquella puntuación y al Melilla le quedan aún dos partidos en casa, uno contra el Toledo y otro contra Las Palmas. Los dos equipos, pues, que figuran hoy en cabeza serán seguramente los que asciendan automáticamente a Segunda. Teniendo que promocionar el Imperial y el Ceuta.

Claro es que ni el cuadro murciano ni el ceuti están totalmente descartados. Porque el uno puede llegar también a los 14 puntos y nuestro titular a los 12 que pueden servir para designar al segundo clasificado.

Para que Imperial y Ceuta tengan opción a un ascenso automático, ¿saben ustedes lo que tendría que ocurrir? Pues... que el Melilla perdiera en Alvarez Claro con Las Palmas o que el Ceuta perdiera en Alfonso Murube con el Imperial. ¿Difícil? Desde luego. Pero no imposible.

Si Las Palmas y Melilla llegan a los 14 puntos y el Impe-

rial gana al Ceuta en Jadú, tendríamos a los tres empatados. Con un cociente general que es el siguiente; Las Palmas, 2-1; Imperial, 7-5, y Melilla, 4-7. El Melilla habría de ganar a Las Palmas por 3 goles de diferencia porque, de lo contrario, cedería el ascenso al Imperial.

Si el Imperial no gana en Ceuta logra 12 puntos, a los que también puede llegar el Ceuta y hasta el Melilla si pierde en casa uno de los dos partidos que les queda. Este triple empate a 12 puntos arroja en el momento presente este balance; Imperial, 9-4; Ceuta, 6-8 y Melilla, 12-12. El Ceuta tendría que vencer al Imperial por 4 a 0 y desbancaría al equipo murciano y al melillense.

Posibilidades, claro, muy remotas, pero que en fútbol no pueden descartarse. Por ello, aunque lógicamente el Melilla ganará sus dos partidos en casa e igual sucederá a nuestro titular, bueno será hacer hincapié en estas únicas probabilidades que quedan. ¿No dicen que la esperanza es lo último que se pierde?—PEGUAR.

# Californian Clipper Circus

Cuatro grandes entidades circenses Fernández Prada, Perezoff, Alvarez y C. Bárcena, han tenido que unirse, haciendo un gran esfuerzo, para traer a España el Super espectáculo ultramoderno de Circo, Californian Clipper Circus, auténtica Revista de Circo que ha figurado con 800 representaciones en el Orpheum Coliseum de Broadway New-York y obtuvo el primer premio "del Espectáculo" en la INTERNACIONAL FAIR (Exposición) de San Francisco de California en 1949.



## AJEDREZ

# Torneo Centro Hijos de Ceuta

### Soria, imbatido, sigue revelando su gran clase

Recientemente, y a través de este periódico tuvimos el gusto de presentar a Victoriano Soria como ajedrecista de alta clase.

En aquella crónica subrayábamos el buen estilo de Soria y al mismo tiempo señalábamos que su presencia entre nosotros sería motivo para que las actividades ajedrecísticas de Ceuta se ampliaran al máximo que las posibilidades de los jugadores de la localidad permitieran, organizando a tal efecto diversos actos como único camino de que el ajedrez ceuti adquiriera actualidad y figure en el plano que se merece.

El primer acto tuvo lugar el pasado domingo día 11, en el Hogar de Falange, a base de una exhibición de simultáneas a cargo de Soria, que resultó brillantísimo por la concurrencia de numeroso público, ávido de presenciar la destreza del joven jugador. El resultado obtenido por Soria fué excelente, pero que pretende mejorar en otra ocasión cuya oportunidad se le brindará para su satisfacción.

El segundo acto consiste en el torneo a doble vuelta que se está celebrando en los salones del Centro de Hijos de Ceuta y que dió comienzo el pasado lunes, día 12. En este torneo figuran los nueve mejores jugadores de la localidad ya que el cuadro está constituido como sigue; Cotter, Aguilera, teniente coronel Delgado, Soria, Mayorga, Pastor, Romero, Posse y Huguet. La pericia de estos jugadores es bien notoria. Forzoso es reconocer, pues, que el "match" es durísimo, como lo demuestra la forma enérgica con que se está jugando a fin de obtener los primeros puestos.

Después de ventiladas las partidas de anteayer la clasificación es la siguiente;

Jugadores	Ptos.	P. J.
Soria	7	7
Mayorga	5½	7
Aguilera	3½	6
Romero	2	5
Delgado	2	5
Pastor	2	6
Cotter	3	7
Posse	½	5
Huguet	½	6

A este ritmo, salvo sorpresas que en ajedrez pueden suscitarse, podemos reservar el puesto de honor para Soria, pues

su juego regular y mejor clase quedan de manifiesto en la precedente clasificación, siendo el único jugador imbatido aunque, en honor a la verdad, debió perder ante Romero que fué el único que consiguió darle un susto a consecuencia de su juego agresivo.

En esta partida Romero conducía las blancas y plantea el sistema COLLE, de su predilección. Soria se enroca y el blanco hace otra jugada de desarrollo consecuente con el plan COLLE. El negro quiere descongestionar la presión eliminando un caballo sin tener en cuenta que el intercambio de piezas perdía una torre limpia y, por lo tanto la partida a mayor plazo. Romero, jugador impulsivo, no se conforma con la ganancia material de la torre y se decide por la persecución del rey negro en pos de un mate relámpago y espectacular. Soria había previsto una retirada y Romero se queda con su ataque refutado y aunque todavía tenía la partida ganada a causa de la ventaja de un peón y el desmantelamiento del flanco del rey enemigo, no supo rematarla por el juego seguro, limpio, lento y de posición de su poderoso contrincante. Felicitamos cordialmente a los dos por su magnífica y emocionante partida.

No encontramos ninguna razón que se oponga a nuestra afirmación de que hoy por hoy Soria es el genuino representante de Ceuta en ajedrez. Posee una moral excelente cuando manipula "madera" y esto es un factor muy importante a su favor. Las partidas que lleva rendidas las ha ganado limpiamente, salvo la que hemos comentado jugada con Romero. En alguna de ellas ha hecho gala de su "malabarismo", dicho sea en el mejor sentido ajedrecístico del vocablo.

En un próximo número copiamos una de las mejores partidas de Soria para deleite de los aficionados.

Periódicamente daremos cuenta de la marcha de este torneo y oportunamente indicaremos el desenlace final.

PASTOR.

## Subdelegación de Hacienda

Libramientos puestos al cobro a partir del día 21 de los corrientes.

D. Joaquín del Campo y Piña. Habilitado pagador Delegación Industria. D. Luis Quiroga. Habilitado 20 Tercio Exento Guardia Civil. Delegado jefe Centro Telégrafos, D. Francisco Vaquer Cantarero. Jefe provincial Sanidad.

# La tirada al plato, del domingo en el Angulo

## BLANCO OBTIENE DE NUEVO EL PRIMER PREMIO

Con gran animación de público y tiradores se celebró el domingo en el Angulo la tirada de platos, organizada por la Asociación de Caza y Pesca. Teniendo en cuenta que el carácter de estas tiradas es de entrenamiento, se presentaron el domingo en el Angulo, junto a los "veteranos" en estas lides, algunos elementos jóvenes en la afición platística, pero muy diestros en el arte de manejar bien la escopeta. Quizás algo desorientados en los primeros platos, lograron imponerse y dominar sus nervios después, logrando magníficos blancos. Nos congratula, pues ello significa que este año está en auge la afición del tiro al plato,

lo que redundará en una mayor brillantez para las tiradas oficiales de agosto. Nuestra felicitación, pues, a todos los "neófitos", deseándoles continúen cosechando grandes éxitos.

La tirada se desarrolló normalmente. Se inscribieron en total veinte escopetas, número crecidísimo si tenemos en cuenta años anteriores. Entre ellas, como antes decimos, algunas nuevas en estas lides que demostraron pueden llegar lejos. Se tiraron 14 platos con una sola máquina a la distancia única de siete metros, llegando a cubrir la pull tan sólo tres tiradores, los señores Blanco, Cuesta y Saura. En la segunda vuelta de eliminatoria a dobles

fallan un plato Cuesta y Saura y parte Blanco (magnífico de forma) que se adjudica el primer premio, continuando la tirada también a dobles Cuesta y Saura, quienes en reñida competencia hacen difícil la eliminatoria. Finalmente Cuesta falla un plato y Saura rompe el doblete, quedando adjudicados de esta forma segundo y tercer premio. Por último, los señores Benitez, Alonso y Arrabal, que llegaron al final con un sólo cero se disputan el cuarto premio también a dobles, quedando en poder éste del señor Arrabal.

Los premios consistieron, primero y segundo, copas; tercero, metálico, y cuarto, una canana.

# HERNIADOS

Nadie debe usar torturadores bragueros ni vendajes anticuados existiendo el minúsculo y preciso HERNIUS AUTOMÁTICO, cómodo, seguro y único sin tirantes que conteniendo sólidamente la hernia logra su total reducción (C. C. S. 11497)

## ESTOMAGO CAIDO:

Se localiza a su normal posición con el moderno ELEVADOR HERNIUS, pródigo de técnica y precisión que evita el uso de anticuadas y molestas fajas. Bajo pres. fac. (C. C. S. 11.508).

VISITA EN CEUTA: el miércoles día 21 del etc. de 10 a 1. En el CONSULTORIO del Dr. RICO MAYO, Brull, 2.

GABINETE ORTOPEDICO Rambla Cataluña, 34. BARCELONA **HERNIUS**

PARA VINOS FINOS

# FINO ALMINA

En 10 plazos mensuales

PUEDEN VD. ADQUIRIR UN MAGNIFICO RELOJ SUIZO GARANTIZADO

**ROTVAL**

RELOJES ROTVAL

PIDA CATALOGO GRATIS HOY MISMO

A PARTADO 678 - MADRID

LAS CAJAS DE CAUDALES DE **ZUBIGARAY** son una garantía de seguridad y excelente construcción. Pidan detalles y presupuestos a Diego Cabrera. Agencia para Ceuta osé Antonio, 1.—Ceuta.

Contra la polilla

**POLIL**

Cruz Verde

